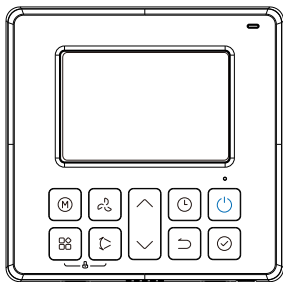


# ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІ

ПРОВОДОВИЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

**МОДЕЛЬ: KJR-120L/F-E**



## **УВАГА!**

Ознайомтесь уважно з цією Інструкцією перед встановленням або експлуатацією дротового пульта дистанційного керування. Обов'язково зберігайте її для довідок у майбутньому.

У цьому посібнику наведено детальний опис заходів безпеки, яких необхідно дотримуватися під час користування пристроєм.

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням дротового пульта керування, щоб забезпечити його правильне функціонування.

Після прочитання збережіть цей посібник для використання в майбутньому.

Всі зображення в цьому посібнику призначені виключно для пояснення. Зображення можуть дещо відрізнятися від зовнішнього вигляду придбаного вами дротового пульта дистанційного керування (залежно від моделі). Зважайте на фактичний вигляд свого пристрою.

# Зміст

1. Заходи безпеки .....	1
2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування .....	3
3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування .....	9
4. Кнопки дротового пульта керування .....	16
5. Індикатори на РК-дисплеї дротового пульта керування ...	18
6. Основні функції .....	19
7. Пошук та усунення несправностей дротового пульта керування .....	28

## 1. Заходи безпеки



### **ОБЕРЕЖНО!**

- Доручіть встановлення цього пристрою дилеру або кваліфікованим фахівцям.
- Виконання монтажу іншими особами може призвести до некоректного встановлення, ураження електричним струмом або виникнення пожежі.
- Дотримуйтеся вимог, що наведені в цьому посібнику.
- Неналежний монтаж може призвести до ураження електричним струмом або виникнення пожежі.
- Повторне встановлення мають виконувати кваліфіковані фахівці.

Не виконуйте демонтаж пристрою самостійно – це може призвести до порушення нормального функціонування, перегрівання або займання кондиціонера.

### **ПРИМІТКА**

- Не встановлюйте пристрій у місцях, де можливі витoki горючих газів. Наявність займистих газів навколо дровового пульта керування може призвести до виникнення пожежі.

## 1. Заходи безпеки

### ПРИМІТКА

- Не торкайтесь пристрою вологими руками та не допускайте потрапляння води всередину дротового пульта керування – це може спричинити ураження електричним струмом.
- Електропроводка має відповідати струму, що споживає дротовий пульт керування. Невиконання цієї вимоги може призвести до витоку струму або нагрівання, внаслідок чого може статися пожежа.
- Виконуйте монтаж електропроводки з використанням зазначених типів кабелів. Переконайтесь, що термінал не піддається впливу зовнішніх сил. Невиконання цієї вимоги може призвести до обриву проводу та нагрівання, внаслідок чого може статися пожежа.

## 2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування



### ОБЕРЕЖНО!

- Електропроводка має відповідати струму, що споживає дротяний пульт керування. Невиконання цієї вимоги може призвести до витoku струму або перегрівання, внаслідок чого може статися пожежа.
- Виконуйте монтаж електропроводки з використанням зазначених типів кабелів. Переконайтесь, що термінал не піддається впливу зовнішніх сил. Невиконання цієї вимоги може призвести до пошкодження проводу та нагрівання, внаслідок чого може що статися пожежа.



### УВАГА!

- Обов'язково заземліть екранований провід.
- Довжина з'єднувального кабелю не має перевищувати 20 м (65,5 футів).
- Пульт дистанційного керування працює в ланцюзі низької напруги. **НЕ** під'єднуйте до ланцюга кабелі 220 В або 380 В.

## 2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування



### УВАГА!

- Переконайтесь, що відстань між трубками становить 30-50 см (12-20 дюймів) або більше.
- **НЕ** використовуйте омметр для продзвонювання проводів після під'єднання проводки до пульта дистанційного керування.

### Отвори для виведення проводів настінного пульта дистанційного керування



Рисунок 1

## 2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування

### 1. Електрична схема

Під'єднайте настінний пульт дистанційного керування до внутрішнього блока як показано на наведеній нижче схемі.

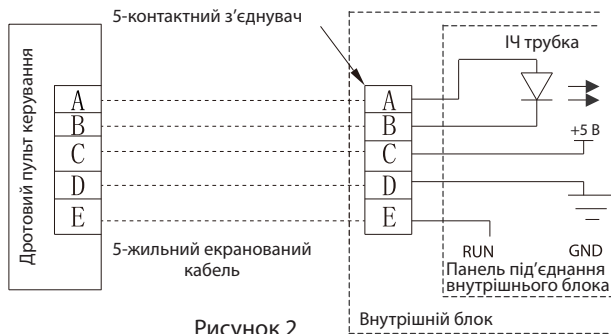
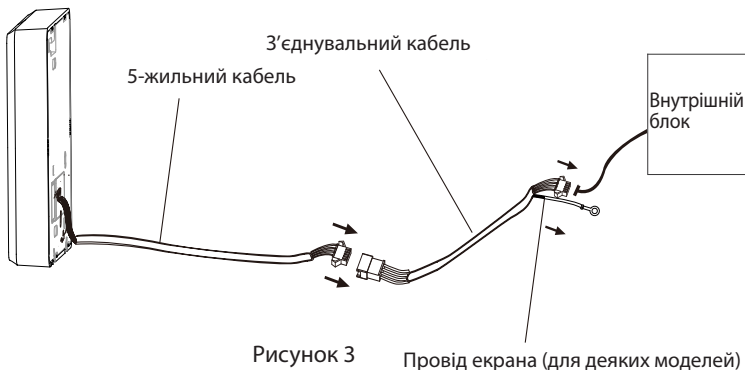


Рисунок 2

## 2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування

### 2. Схема монтажу

З'єднайте кабель від дисплея внутрішнього блоку зі з'єднувальним кабелем. Потім під'єднайте інший кінець з'єднувального кабелю до пульта дистанційного керування.



**ПРИМІТКА** Обов'язково передбачте резервну довжину з'єднувальних проводів для зручності періодичного технічного обслуговування. Якщо екран кабелю має наконечник, заземліть його у належний спосіб.

## 2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування

**ПРИМІТКА** НЕ допускайте потрапляння води всередину пульта дистанційного керування. Облаштуйте водозбірник та ущільніть отвори для прокладання проводки шпаклівкою.

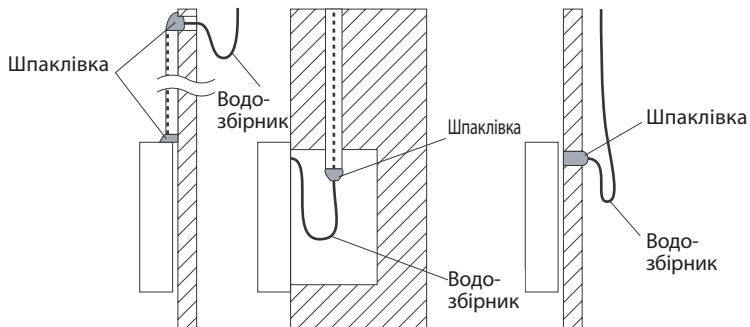


Рисунок 4

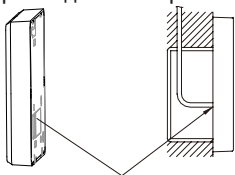
- У разі відкритого прокладання проводки виріжте отвори на чотирьох сторонах, див. рис. 5.
- У разі прихованої (вмурованої) проводки, див. рис. 6.

## 2. Монтаж електропроводки настінного пульта дистанційного керування



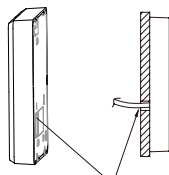
Рисунок 5

Електропроводка з використанням вбудованої розподільної коробки



Отвір для виведення проводки

Проводка через стіну



Отвір у стіні та отвір для виведення  
Діаметр отвору в стіні:  $\varnothing 2$  см

Рисунок 6

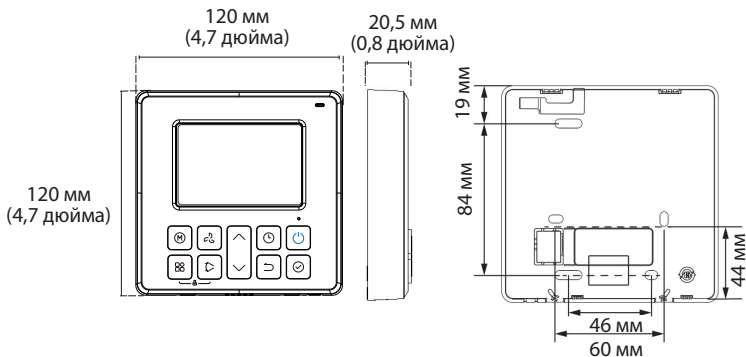
### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування



**ОБЕРЕЖНО!**

**НЕ** торкайтесь пристрою вологими руками – це може спричинити ураження електричним струмом.

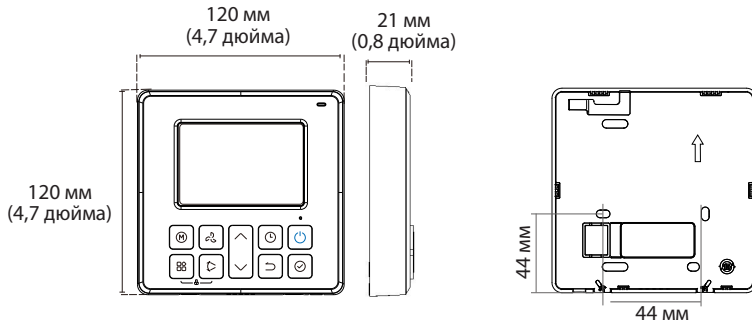
### Розміри пульта дистанційного керування



МОДЕЛЬ А  
Рисунок 7а

### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування

## Розміри пульта дистанційного керування



МОДЕЛЬ В  
Рисунок 7b

### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування

#### Підготовка до встановлення

1. Переконайтесь, що ви маєте такі кріпильні елементи:

Таблиця 1

№ з/п	Назва	Кількість	Примітки
1	Пульт дистанційного керування	1	
2	Гвинти	3	M4×20 (для кріплення на стіну)
3	Дюбелі	3	Для кріплення на стіну
4	Гвинти	3	M4×25 (для кріплення до розподільної коробки)
5	Пластикові різьбові шпильки	2	Для кріплення до розподільної коробки
6	З'єднувальний кабель	1	Додаткове обладнання
7	Самонарізний гвинт і шайба	1	M4×8 (для металевої пластини внутрішнього блока)

### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування

2. Переконайтесь, що ви маєте такі кріпильні елементи:

Таблиця 2

№ з/п	Назва	Кількість
1	Розподільна коробка	1
2	Трубка для прокладання проводів (ізолююча трубка і затискний гвинт)	1

3. Вибір місця встановлення

**НЕ** встановлюйте пульт дистанційного керування поблизу місць зберігання легкозаймистих рідин або газів, наприклад бензину або сірководню – це створює небезпеку виникнення пожежі.

### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування

#### Спосіб встановлення

1. Зніміть верхню кришку пульта дистанційного керування.  
Для цього вставте викрутку у два отвори в нижній частині пульта, щоб відклацнути верхню кришку.

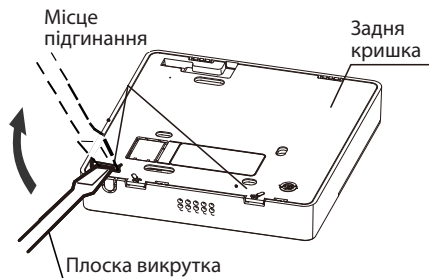


Рисунок 8

**ПРИМІТКА.** У верхній частині пульта дистанційного керування розташована друкована плата. Дійте обережно, щоб не пошкодити друковану плату викруткою.

### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування

2. Закріпіть задню панель пульта дистанційного керування.

а. У разі відкритого монтажу прикріпіть задню панель до стіни за допомогою 3 гвинтів (M4×20) і дюбелів.

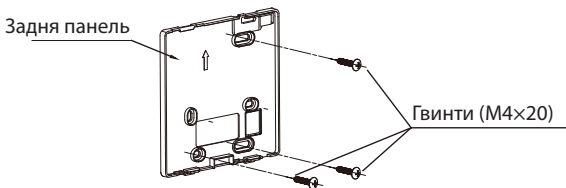


Рисунок 9

б. У разі прихованого монтажу прикріпіть задню панель до розподільної коробки 2 гвинтами (M4×25), а також прикріпіть задню панель до стіни 1 гвинтом (M4×25).

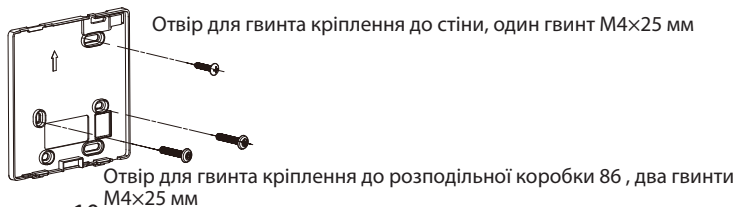


Рисунок 10

**ПРИМІТКА.** Розмістіть пристрій на рівній поверхні.  
Обережно: надмірне затягування гвинтів може деформувати задню панель пульта дистанційного керування.

### 3. Встановлення настінного пульта дистанційного керування

3. Знову встановить верхню кришку пульта дистанційного керування.

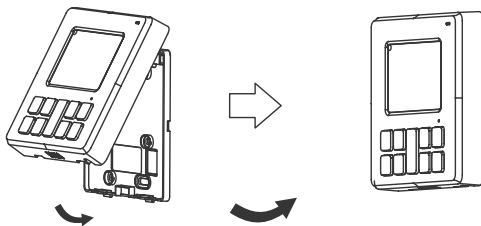


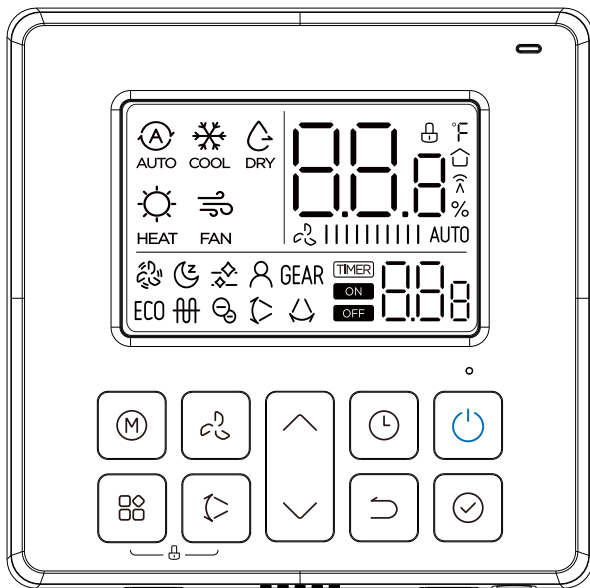
Рисунок 11



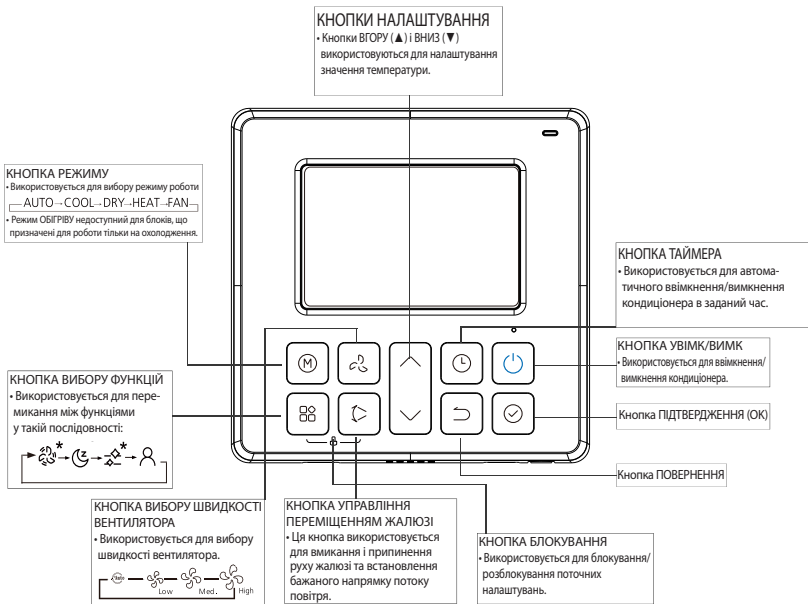
**УВАГА!**

**НЕ** перетискайте проводи під час встановлення верхньої кришки.

## 4. Кнопки дровотого пульта керування



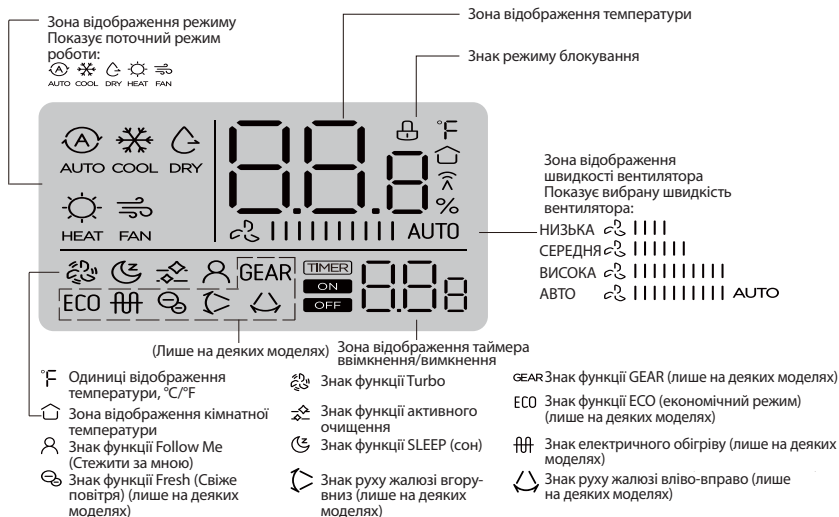
## 4. Кнопки дровотого пульта керування



### ОБЕРЕЖНО!

- **НЕ** знімайте кришку та не торкайтесь внутрішніх частин пульта дистанційного керування.
- **НЕ** використовуйте гострі або загострені предмети для натискання кнопок пульта дистанційного керування.

## 5. Індикатори на РК-дисплеї дротового пульта керування



## 6. Основні функції

Нижче наведені інструкції щодо використання основних функцій вашого кондиціонера.

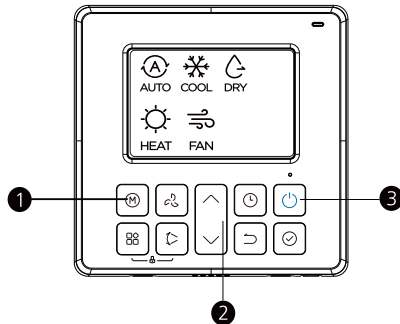
### Режим AUTO

У режимі автоматичної роботи AUTO пристрій автоматично вибирає режим COOL, FAN, HEAT або DRY залежно від заданої температури.

1. Виберіть режим автоматичної роботи AUTO натисканням кнопки MODE.
2. Встановіть бажану задану температуру за допомогою кнопок ВГОРУ (▲) і ВНИЗ (▼) (в автоматичному режимі швидкість вентилятора не встановлюється).
3. Натисніть кнопку УВИМК/ВИМК, щоб запустити пристрій.

### ПРИМІТКА

У режимі режим автоматичної роботи AUTO швидкість вентилятора встановлюється автоматично, змінювати її вручну не можна.

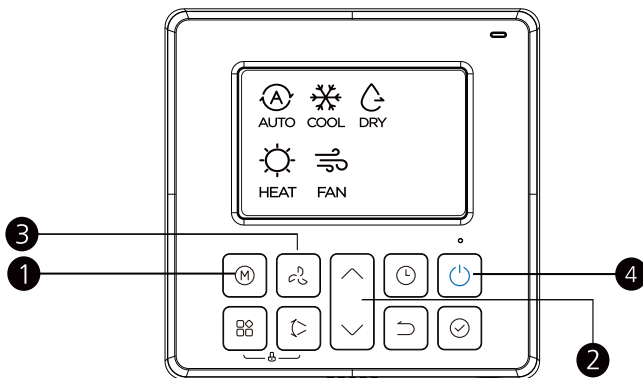


## 6. Основні функції

### Режими COOL/HEAT/FAN

1. Виберіть режим COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), HEAT (ОБИГРІВ) або FAN (ВЕНТИЛЯЦІЯ) натисканням кнопки MODE.
2. Встановіть бажану задану температуру за допомогою кнопок ВГОРУ (▲) і ВНИЗ (▼)
3. Виберіть швидкість вентилятора натисканням кнопки ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ВЕНТИЛЯТОРА.
4. Натисніть кнопку УВІМК/ВИМК, щоб запустити пристрій.

**ПРИМІТКА.** У режимі FAN (ВЕНТИЛЯЦІЯ) налаштування температури є неможливим.

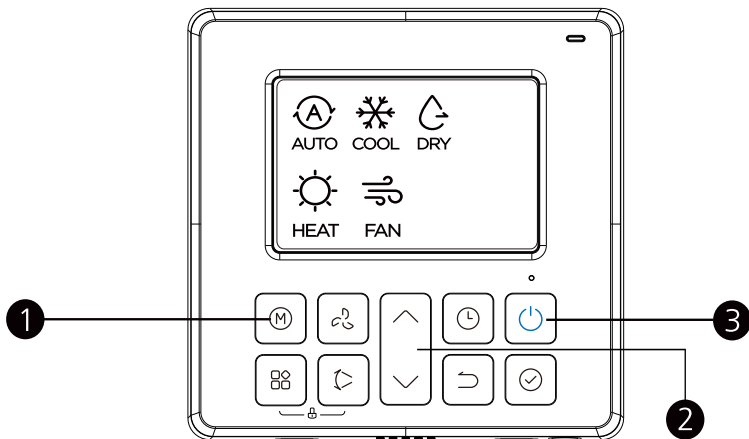


## 6. Основні функції

### Режим DRY

1. Виберіть режим DRY (ОСУШЕННЯ) натисканням кнопки MODE.
2. Встановіть бажану задану температуру за допомогою кнопок ВГОРУ (▲) і ВНИЗ (▼)
3. Натисніть кнопку УВИМК/ВИМК, щоб запустити пристрій.

**ПРИМІТКА.** У режимі DRY (ОСУШЕННЯ) кнопка вибору швидкості вентилятора не діє.



## 6. Основні функції

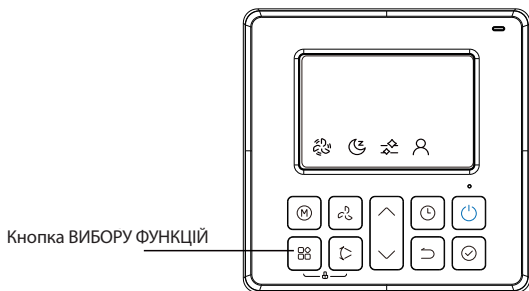
### Функція FOLLOW ME

1. Коли вибрано функцію Follow Me («Стежити за мною»), один раз натисніть кнопку підтвердження, і на дисплеї дровового пульта керування засвітиться знак функції «Стежити за мною».
2. Коли вибрано функцію Follow Me («Стежити за мною»), натисніть кнопку підтвердження ще раз, щоб скасувати функцію, і на дисплеї згасне знак функції «Стежити за мною».
3. Функція «Стежити за мною» недоступна в режимах DRY (ОСУШЕННЯ) та FAN (ВЕНТИЛЯЦІЯ).

Функція Follow Me не скасовується натисканням кнопки режиму або вимкненням пристрою. Щоб скасувати цю функцію, виберіть «Стежити за мною» за допомогою кнопки вибору функцій та натисніть кнопку підтвердження, або активуйте функцію нагрівання за температури нижче 8 градусів.

4. За замовчуванням, функція «Стежити за мною» увімкнена.
5. Натисніть кнопку вибору функцій, щоб увійти в меню вибору. При натисканні цієї кнопки відбувається почергове перемикання між функціями у такій послідовності: TURBO (🌀) SLEEP (☾) CLEAN (☼) FOLLOW ME (👤) TURBO (🌀). На дисплеї почне блимати знак вибраної функції; натисніть кнопку ОК для підтвердження.


## 6. Основні функції




Кнопка ВИБОРУ ФУНКЦІЙ

### Регулювання напрямку потоку повітря

#### 1. Рух жалюзі вгору-вниз

Щоб активувати цю функцію, натисніть кнопку ПЕРЕМІЩЕННЯ ЖАЛЮЗІ. На дисплеї з'явиться значок . Натисніть кнопку ще раз, щоб зупинити роботу функції.

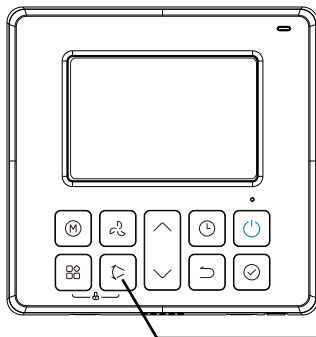
#### 2. Рух жалюзі вліво-вправо

Щоб активувати цю функцію, натисніть і утримуйте кнопку  ПЕРЕМІЩЕННЯ ЖАЛЮЗІ протягом 2 с. На дисплеї з'явиться значок. Повторно натисніть цю кнопку протягом 2 с, щоб зупинити роботу функції.

#### 3. Увімкнення функції блокування від використання дітьми +

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки вибору функції та горизонтального переміщення жалюзі протягом 3 с.

## 6. Основні функції



Кнопка управління переміщенням жалюзі

### Функція TIMER (ТАЙМЕР)

Ваш кондиціонер має дві функції, пов'язані з роботою таймера:

- TIMER ON – задає період часу, через який пристрій автоматично увімкнеться (відкладене увімкнення).
- TIMER OFF – задає період часу, через який пристрій автоматично вимкнеться (відкладене вимкнення).

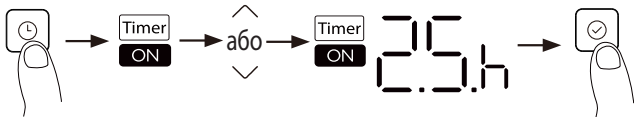
#### 1. Функція TIMER ON

Функція TIMER ON дає змогу задати період часу, через який пристрій автоматично увімкнеться, наприклад перед вашим поверненням додому.

## 6. Основні функції

- Натисніть кнопку ТАЙМЕРА. За замовчуванням, на дисплеї з'явиться останнє налаштування періоду часу та літера «Н» (яка означає «годин»).
- Кілька разів натисніть кнопку ТАЙМЕРА, щоб задати бажаний період часу, через який має увімкнутися пристрій.
- Зачекайте, функція таймера увімкнення TIMER ON буде активована через 3 секунди. Після цього цифровий дисплей на пульті дистанційного керування повернеться у режим відображення температури.

Приклад: налаштування пристрою на увімкнення через 2,5 години.



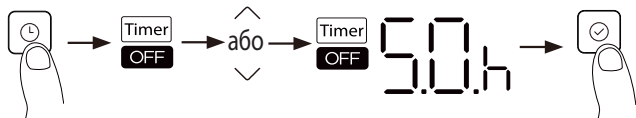
**ПРИМІТКА.** Це число вказує період часу, через який пристрій має увімкнутися. Наприклад, якщо ви встановили для таймера увімкнення TIMER ON значення 2 години, на дисплеї відобразиться «2.0Н», і пристрій увімкнеться через 2 години.

## 6. Основні функції

### 2. Функція TIMER OFF

Функція TIMER OFF дає змогу задати період часу, через який пристрій автоматично вимкнеться, наприклад, коли ви прокинетесь.

Приклад: налаштування пристрою на увімкнення через 5 год.



**ПРИМІТКА.** Під час налаштування функцій TIMER ON та TIMER OFF, у діапазоні від 0 до 10 годин кожне натискання кнопки збільшуватиме значення періоду часу на 30 хвилин. У діапазоні від 10 до 24 годин, крок збільшення значення становить 1 годину. Після досягнення значення 24 години значення таймера скинеться на 0. Обидва таймери можна вимкнути, встановивши період часу рівним «0.0h».

## 6. Основні функції

### Одночасне налаштування функцій TIMER ON і TIMER OFF (комбінований таймер)

Пам'ятайте, що відлік часу в годинах для обох функцій починається з поточного моменту. Наприклад, зараз 13:00, і вам потрібно, щоб пристрій автоматично увімкнувся о 19:00. Після цього він має пропрацювати 2 години й автоматично вимкнутися о 21:00.

### Функція FP (захист від замерзання)



Пристрій працюватиме з високою швидкістю вентилятора (коли компресор увімкнено) та з автоматично встановленою температурою на 8 °C/46 °F.

**Примітка.** Ця функція призначена лише для кондиціонерів з тепловим насосом. Натисніть цю кнопку 2 рази протягом однієї секунди в режимі ОБІГРІВУ за встановленої температури 16/17 °C (60/62 °F) або 20 °C/68 °F (для деяких моделей), щоб активувати функцію FP. Скасувати функцію можна натисканням кнопок вмикання/вимикання, Sleep, вибору режиму, вибору швидкості вентилятора і налаштування температури.

### Вибір одиниць вимірювання температури: °C або °F (лише на деяких моделях)



Для перемикання між одиницями вимірювання температури (°C або °F) одночасно натисніть і утримуйте кнопки ^ й v протягом 3 секунд.

## 7. Пошук та усунення несправностей дротового пульта керування

Ознаки	Можливі причини	Спосіб усунення
Не вдається змінювати швидкість вентилятора.	Перевірте, чи не встановлено режим автоматичної роботи AUTO.	У режимі AUTO швидкість вентилятора встановлюється автоматично і змінювати її вручну не можна.
	Перевірте, чи не встановлено режим Осушення DRY.	У режимі DRY кнопка вибору швидкості вентилятора не діє. Швидкість вентилятора можна змінювати лише в режимах охолодження COOL, вентиляції FAN та обігріву HEAT.
Не відображається температура.	Перевірте, чи не встановлено режим вентиляції FAN.	У режимі FAN налаштування температури є неможливим.
Індикатор TIMER OFF на дисплеї згасає через деякий час.	Якщо була активована функція відкладеного вимкнення TIMER OFF, можливо час таймера закінчився.	Кондиціонер автоматично вимкнеться у встановлений час, а індикатор згасне.
Індикатор TIMER ON на дисплеї згасає через деякий час.	Якщо була активована функція відкладеного ввімкнення TIMER ON, можливо час таймера закінчився.	Кондиціонер автоматично ввімкнеться у встановлений час, а індикатор згасне.
Натискання кнопки вмикання/вимикання не супроводжується звуковим сигналом.	Перевірте, чи передавач сигналу дистанційного пульта керування спрямований на приймач інфрачервоного сигналу внутрішнього блоку.	Спрямуйте пульт дистанційного керування точно на приймач і двічі натисніть кнопку вмикання/вимикання.